•



Robert Bosch GmbH

Power Tools Division 70745 Leinfelden-Echterdingen Germany

www.bosch-pt.com

1609 92A OBU (2013.06) 0 / 158 EURO



GSR | GSB Professional 14,4 V-LI | 18 V-LI



de Originalbetriebsanleitung

- **en** Original instructions
- fr Notice originale
- es Manual original
- pt Manual original
- it Istruzioni originali
- **nl** Oorspronkelijke
- gebruiksaanwijzing
- da Original brugsanvisning
- sv Bruksanvisning i original
- **no** Original driftsinstruks
- fi Alkuperäiset ohjeet
- el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
- tr Orijinal işletme talimatı

- pl Instrukcja oryginalna
- cs Původní návod k používání
- **sk** Pôvodný návod na použitie
- hu Eredeti használati utasítás
- **ги** Оригинальное руководство
- по эксплуатации ик Оригінальна інструкція з експлуатації
- **kk** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
- ro Instrucțiuni originale
- **bg** Оригинална инструкция
- **mk** Оригинално упатство за работа
- sr Originalno uputstvo za rad



- sl Izvirna navodila
- hr Originalne upute za rad
- et Algupärane kasutusjuhend
- lv Instrukcijas oriģinālvalodā
- It Originali instrukcija
- ar تعليمات التشغيل الأصلية
- دفتزچه راهنمای اصلی fa



•

OBJ_DOKU-28457-003.fm Page 8 Wednesday, June 19, 2013 10:56 AM

8 | English

English

General Power Tool Safety Warnings

A WARNING Read all safety warnings and all in-

structions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ► Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool s operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Bosch Power Tools

1 609 92A OBU | (19.6.13)

OBJ_DOKU-28457-003.fm Page 9 Wednesday, June 19, 2013 10:56 AM

- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Warnings for Drills and Screwdriver

GSB 14,4 V-LI/GSB 18 V-LI

▶ Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.

GSR 14,4 V-LI/GSR 18 V-LI/ GSB 14,4 V-LI/GSB 18 V-LI

- ▶ Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fastener may contact hidden wiring. Cutting accessory and fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage
- Switch off the power tool immediately when the tool insert jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback. The tool insert iams when:

" the power tool is subject to overload or " it becomes wedged in the workpiece.

- ► Hold the machine with a firm grip. High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.
- ► Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Do not open the battery. Danger of short-circuiting.

Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.

English | 9

- ▶ In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- ► Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool. When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.

Additional Safety and Working Instructions

 Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one s health and cause allergic reactions, lead to respiratory infections and/or cancer. Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

Provide for good ventilation of the working place. It is recommended to wear a P2 filter-class respirator. Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked

- ▶ Prevent dust accumulation at the workplace. Dusts can easily ignite.
- ▶ Before any work on the machine (e.g., maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the On/Off switch can lead to injuries.
- ▶ The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.
- ► The battery is equipped with a NTC temperature control which allows charging only within a temperature range of between 0 °C and 45 °C. A long battery service life is achieved in this manner.
- ▶ Read the operating instructions of the battery charger.
- Apply the power tool to the screw only when it is switched off. Rotating tool inserts can slip off.
- Adjust the gear switch only when the machine is at a complete stop.
- Always push the gear selector and turn the operating mode selector switch through to the stop. Otherwise, the machine can become damaged.
- ► To save energy, only switch the power tool on when using it.

Bosch Power Tools

1 609 92A 0BU | (19.6.13)



OBJ_DOKU-28457-003.fm Page 10 We

10 | English

0

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

manner.		
Symbol	Meaning	
State of the second sec	SR 14,4 V-LI/GSR 18 V-LI/	
	GSB 14,4 V-LI/GSB 18 V-LI: Cordless screwdriver/Combination	
OF THE S	cordless drill	
	Grey-marked area: Handle (insulated	
6490	gripping surface)	
BOSCH	Article number	
	Read all safety warnings and all instruc-	
	tions	
	Before any work on the machine itself,	
	remove the battery	
	Always wear ear protection.	
	Movement direction	
1		
-	Reaction direction	
4	Reaction direction	
	Drilling and screwdriving	
	Impact drilling	
K	Low speed	
ĊĨŌ		
-7	High speed	
and the		
	Switching On	
T	Switching On	
$\widehat{}$	Switching Off	
0		
*	Right/left rotation	
Ĭ		
U	Rated voltage	

Symbol	Meaning
n _s	Impact rate
n ₀ 1	No-load speed (1. gear)
n ₀ 2	No-load speed (2. gear)
М	Maximum torque according to ISO 5393
ß	Brickwork
T	Metal
	Wood
Ø	Drilling diameter, max.
Ø	Max. screw dia.
	Chuck clamping range
i	Weight according to EPTA-Procedure 01/2003
*	Value dependent of the battery pack be- ing used
L _{wA}	Sound power level
L _{pA}	Sound pressure level
K	Uncertainty
a _h	Vibration total value

Delivery Scope

Cordless screwdriver/Combination cordless drill. Battery, application tools and other accessories shown or described are not part of the standard delivery scope. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Intended Use

The machine is intended for driving in and loosening screws as well as for drilling in wood, metal, ceramics and plastic. GSB machines are additionally intended for impact drilling in bricks, brickwork and masonry.

The light of this power tool is intended to illuminate the power tool's direct area of working operation and is not suitable for household room illumination.

Technical Data

The technical data of the machine are listed in the table on page 152.

Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary.

Declaration of Conformity CE

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardisation documents: EN 60745 according to the provisions of the directives 2009/125/EC (Regulation 1194/2012), 2011/65/EU, 2004/108/EC, 2006/42/EC.

Bosch Power Tools

1 609 92A OBU | (19.6.13)

OBJ_DOKU-28457-003.fm Page 11 Wednesday, June 19, 2013 10:56 AM

English | **11**

Technical file (2006/42/EC) at: Robert Bosch GmbH, PT/ETM9, D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Henk Becker Executive Vice President Engineering Helmut Heinzelmann Head of Product Certification PT/ETM9

71 Kul IV.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division D-70745 Leinfelden-Echterdingen 30.04.2013

Noise/Vibration Information

The measured values of the machine are listed in the table on page 152.

Noise and vibrational values (vector sum of three directions) determined according to EN 60745.

Mounting and Operation

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep hands warm, organise work patterns.

Action	Figure	Page
Removing the battery	1	153
Inserting the battery	2	153
Mounting application tools	3	153
Reversing the rotational direction	4	154
Setting the torque	5	154
Selecting the drilling position	6	155
Setting the operating mode	7	155
Gear selection, mechanical	8	155
Switching On and Off	9	156
Selecting Accessories		157

Maintenance and Cleaning

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

Clean the application tool, the tool holder, the power tool's ventilations slots, and the battery's ventilation slots each time after using.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts order, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the machine.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.) P.O. Box 98 Broadwater Park North Orbital Road Denham Uxbridge UB 9 5HJ Tel. Service: (0844) 7360109 Fax: (0844) 7360146 E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Ireland

Origo Ltd. Unit 23 Magna Drive Magna Business Park City West Dublin 24 Tel. Service: (01) 4666700 Fax: (01) 4666888



1 609 92A OBU | (19.6.13)